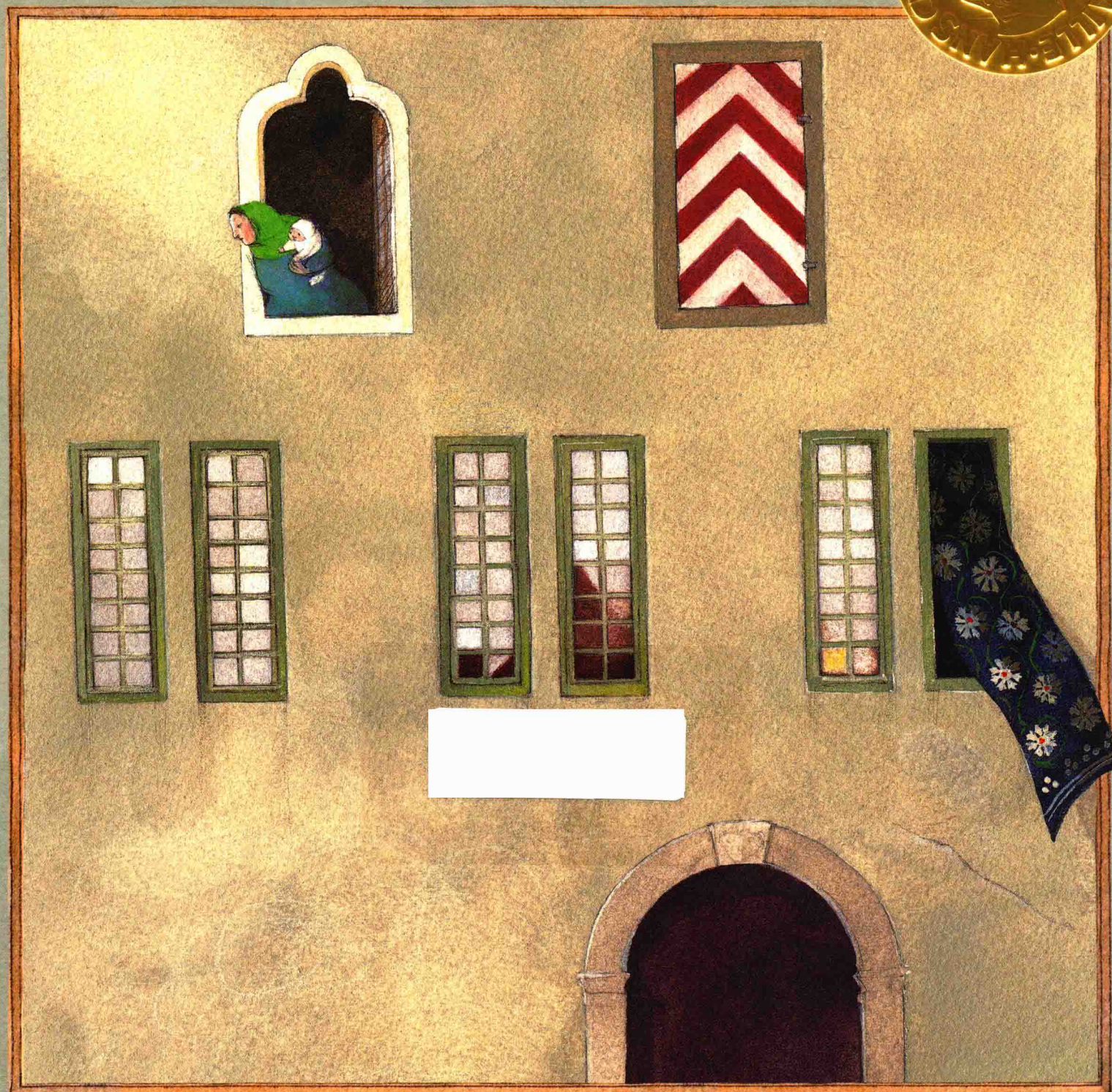


国 际 安 徒 生 大 奖 系 列

花衣魔笛手

THE PIED PIPER OF HAMELIN

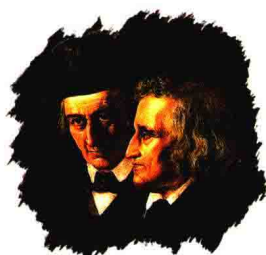
[德] 格林兄弟 著 [德] 雷娜特·雷克 改编 [奥] 莉丝白·茨威格 绘
小 砂 译



花衣魔笛手

[德] 格林兄弟 著 [德] 雷娜特·雷克 改编 [奥] 莉丝白·茨威格 绘
小砂 译





〔德〕格林兄弟（The Brothers Grimm）

雅各布·格林（Jacob Grimm, 1785—1863）和威廉·格林（Wilhelm Grimm, 1786—1859）兄弟两人的合称，他们合作研究语言学，搜集和整理民间童话与传说，最大的成就，是共同整理了销量仅次于《圣经》的“最畅销的德文作品”——《儿童与家庭童话集》，即今天看到的《格林童话》。他们还整理出版了包含585个故事的《德国传说》，编写了《德语语法》《德国语言史》和未完成的《德语词典》，为德国文化的传承做出了莫大的贡献。



〔德〕雷娜特·雷克（Renate Raecke）

生于1943年，在童书领域工作达25年之久，致力于将优秀的童书推广到世界各地。



〔奥〕莉丝白·茨威格（Lisbeth Zwerger）

被誉为“20世纪最伟大的插画家之一”。1954年出生于奥地利，自幼喜欢绘画，曾在维也纳应用艺术大学学习。1977年成为自由插画家，全心投入经典童书的插画创作。茨威格成就斐然，几乎囊括了颁发给插画师的所有奖项。她曾获奥地利共和国勋章、美国《新闻周刊》年度图书奖、美国图书馆协会最佳童书奖，两次获得布拉迪斯拉发国际插画双年展大奖，四次获得美国《纽约时报》年度最佳图画书奖，五次获得博洛尼亚国际儿童书展插画奖，并于36岁时荣获国际安徒生奖。现居故乡维也纳，潜心专注于儿童文学插画的创作。

图书在版编目（CIP）数据

花衣魔笛手 / (德) 格林兄弟著; (德) 雷娜特·雷克改编; (奥) 莉丝白·茨威格绘; 小砂译. -- 北京: 中信出版社, 2017.6

(国际安徒生大奖系列)

书名原文: The Pied Piper of Hamelin

ISBN 978-7-5086-6800-0

I. ①花… II. ①格… ②雷… ③莉… ④小… III. ①儿童故事—图画故事—奥地利—现代 IV. ①I521.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 247885 号

THE PIED PIPER OF HAMELIN

a miniedition book

Illustrations copyright © 2009 by Lisbeth Zwerger

All rights reserved.

Chinese translation rights arranged with "miniedition rights & licensing ag", Zürich, Switzerland and Bardon Chinese Media Agency.

Chinese simplified translation copyright © 2017 by CITIC Press Corporation

ALL RIGHTS RESERVED

本书仅限中国大陆地区发行销售

花衣魔笛手

著 者: [德] 格林兄弟

改 编: [德] 雷娜特·雷克

绘 者: [奥] 莉丝白·茨威格

译 者: 小 砂

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

承 印 者: 深圳当纳利印刷有限公司

开 本: 635mm×965mm 1/16

版 次: 2017年6月第1版

京权图字: 01-2016-4861

书 号: ISBN 978-7-5086-6800-0

定 价: 32.00 元

印 张: 2 字 数: 15千字

印 次: 2017年7月第2次印刷

广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号

版权所有·侵权必究

如有印刷、装订问题, 本公司负责调换。

服务热线: 400-600-8099

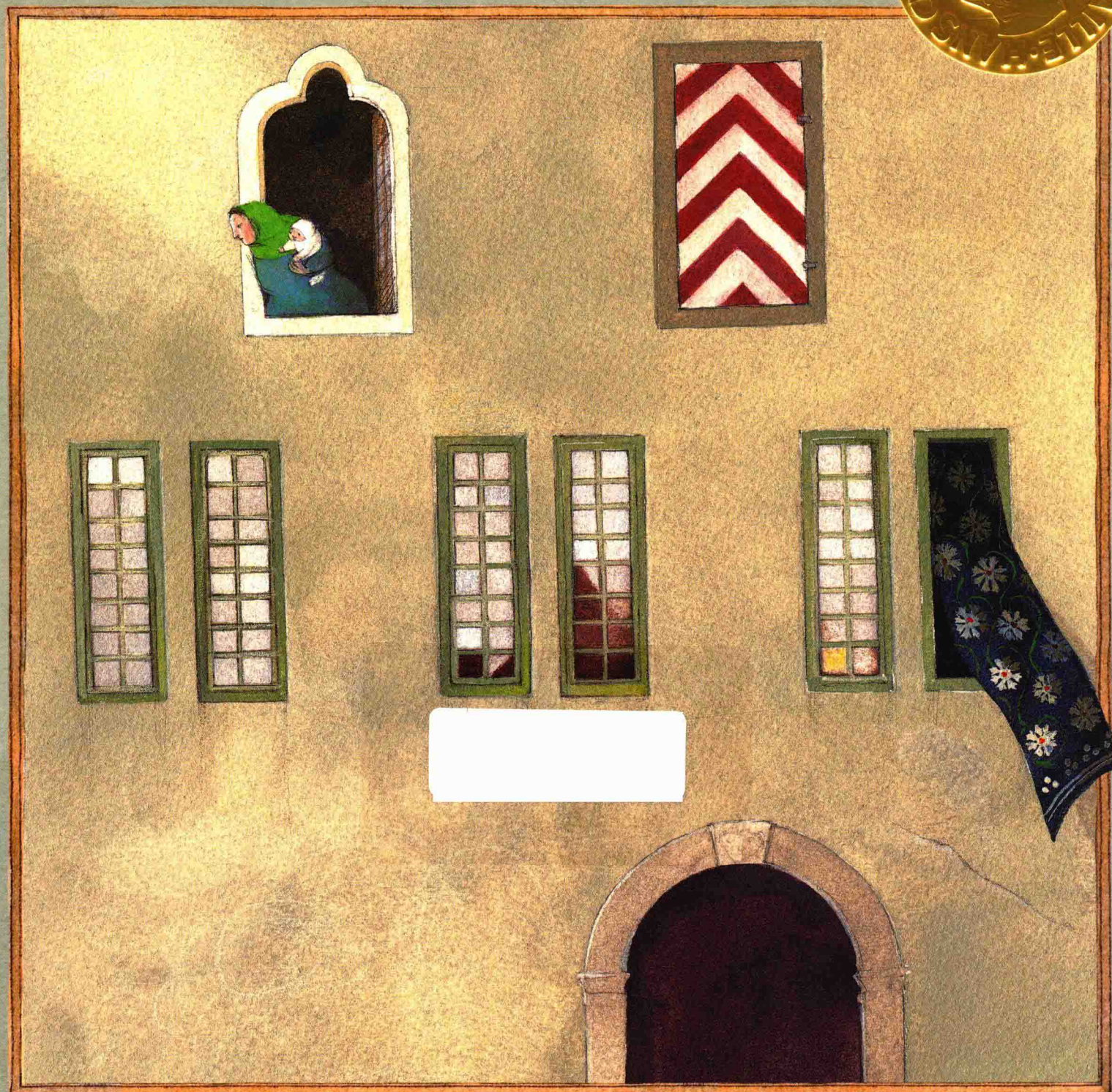
投稿邮箱: author@citicpub.com

国 际 安 徒 生 大 奖 系 列

花衣魔笛手

THE PIED PIPER OF HAMELIN

[德] 格林兄弟 著 [德] 雷娜特·雷克 改编 [奥] 莉丝白·茨威格 绘
小 砂 译



遇见美好 | 绘本馆
m i n d i t t e n



THE PIED PIPER OF HAMELIN

图书策划 中信童书
策划编辑 喻之晓 杨雪枫
责任编辑 陈晓丹
营销编辑 鲍芳 王 漪
责任印刷 刘新蓉
封面设计 韩莹莹 徐 婕



出版发行 中信出版集团股份有限公司
服务热线: 400-600-8099 网上订购: zxcbs.tmall.com
官方微博: weibo.com/citicpub 官方微信: 中信出版集团
官方网站: www.press.citic



手机访问
m.daburead.com
即可进入“大布阅读”客户端, 获得更多电子书优惠服务

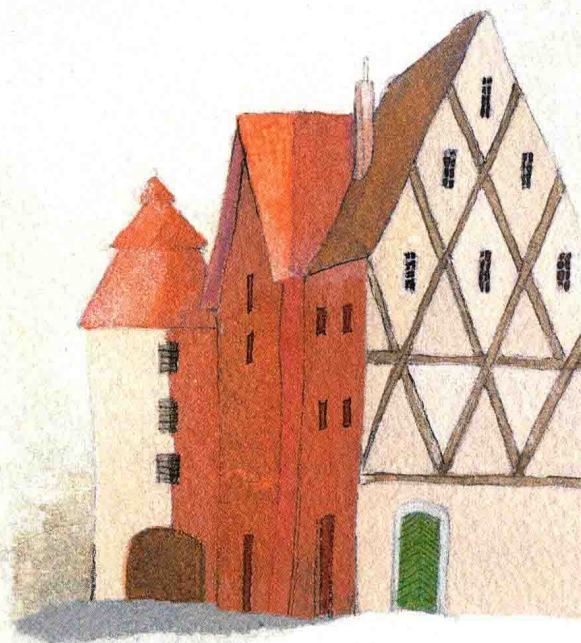


手机扫描二维码
成为中信书店会员

ISBN 978-7-5086-6800-0



定价: 32.00 元





〔德〕格林兄弟 (The Brothers Grimm)

雅各布·格林 (Jacob Grimm, 1785—1863) 和威廉·格林 (Wilhelm Grimm, 1786—1859) 兄弟两人的合称, 他们合作研究语言学, 搜集和整理民间童话与传说, 最大的成就, 是共同整理了销量仅次于《圣经》的“最畅销的德文作品”——《儿童与家庭童话集》, 即今天看到的《格林童话》。他们还整理出版了包含585个故事的《德国传说》, 编写了《德语语法》《德国语言史》和未完成的《德语词典》, 为德国文化的传承做出了莫大的贡献。



〔德〕雷娜特·雷克 (Renate Raecke)

生于1943年, 在童书领域工作达25年之久, 致力于将优秀的童书推广到世界各地。



〔奥〕莉丝白·茨威格 (Lisbeth Zwerger)

被誉为“20世纪最伟大的插画家之一”。1954年出生于奥地利, 自幼喜欢绘画, 曾在维也纳应用艺术大学学习。1977年成为自由插画家, 全心投入经典童书的插画创作。茨威格成就斐然, 几乎囊括了颁发给插画师的所有奖项。她曾获奥地利共和国勋章、美国《新闻周刊》年度图书奖、美国图书馆协会最佳童书奖, 两次获得布拉迪斯拉发国际插画双年展大奖, 四次获得美国《纽约时报》年度最佳图画书奖, 五次获得博洛尼亚国际儿童书展插画奖, 并于36岁时荣获国际安徒生奖。现居故乡维也纳, 潜心专注于儿童文学插画的创作。

图书在版编目 (CIP) 数据

花衣魔笛手 / (德) 格林兄弟著; (德) 雷娜特·雷克改编; (奥) 莉丝白·茨威格绘; 小砂译. -- 北京: 中信出版社, 2017.6

(国际安徒生大奖系列)

书名原文: The Pied Piper of Hamelin

ISBN 978-7-5086-6800-0

I. ①花… II. ①格… ②雷… ③莉… ④小… III. ①儿童故事—图画故事—奥地利—现代 IV. ①I521.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 247885 号

THE PIED PIPER OF HAMELIN

a miniedition book

Illustrations copyright © 2009 by Lisbeth Zwerger

All rights reserved.

Chinese translation rights arranged with "miniedition rights & licensing ag", Zürich, Switzerland and Bardon Chinese Media Agency.

Chinese simplified translation copyright © 2017 by CITIC Press Corporation

ALL RIGHTS RESERVED

本书仅限中国大陆地区发行销售

花衣魔笛手

著 者: [德] 格林兄弟

改 编: [德] 雷娜特·雷克

绘 者: [奥] 莉丝白·茨威格

译 者: 小 砂

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

承 印 者: 深圳当纳利印刷有限公司

开 本: 635mm×965mm 1/16

印 张: 2 字 数: 15 千字

版 次: 2017 年 6 月第 1 版

印 次: 2017 年 7 月第 2 次印刷

京权图字: 01-2016-4861

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-6800-0

定 价: 32.00 元

版权所有·侵权必究

如有印刷、装订问题, 本公司负责调换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com

花衣魔笛手

[德] 格林兄弟 著 [德] 雷娜特·雷克 改编 [奥] 莉丝白·茨威格 绘
小砂 译

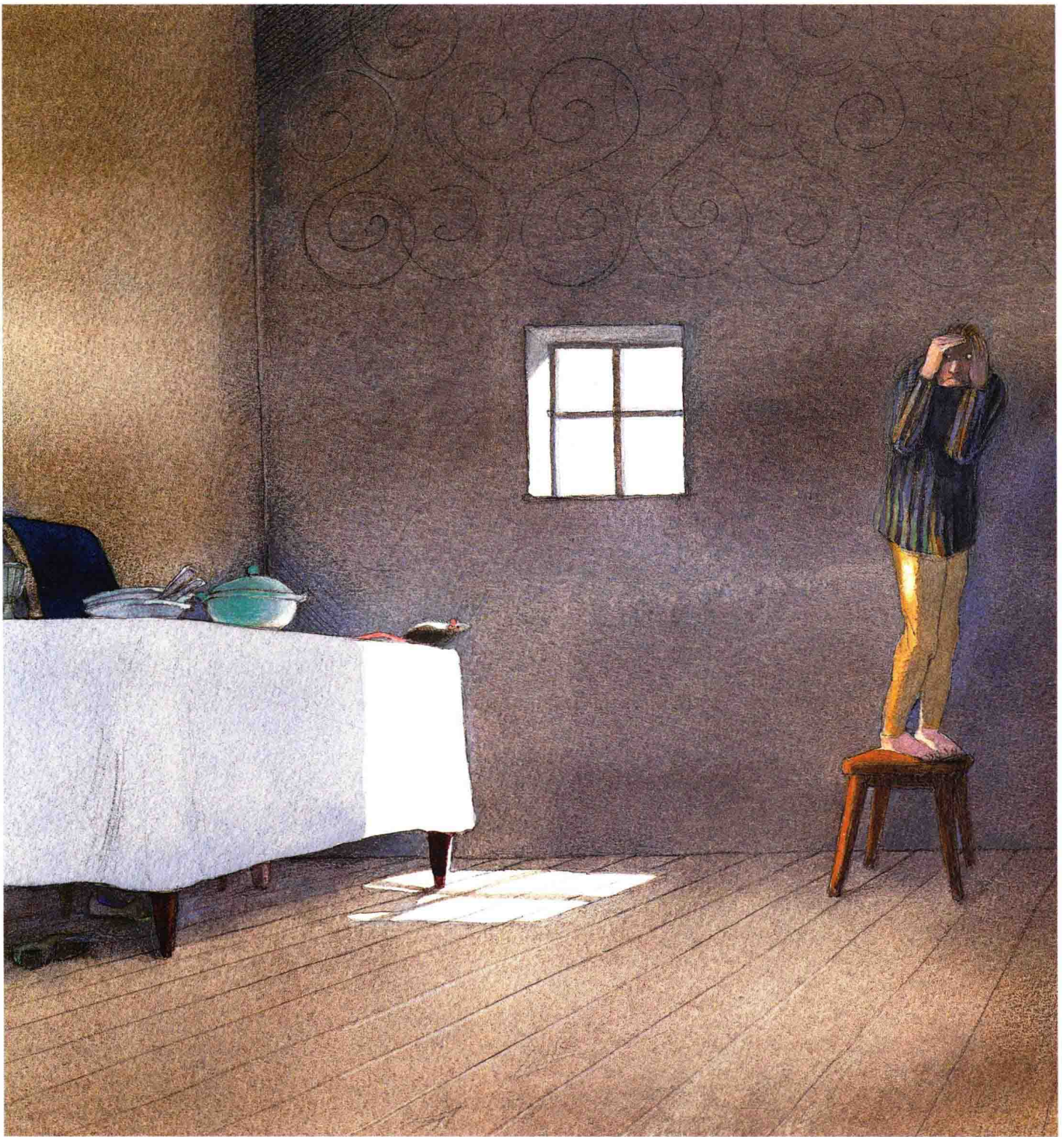


几百年以前，在威悉河畔的哈默尔恩镇上，人们过着衣食无忧、富足安逸的生活。河边的磨坊整天不知疲倦地转动，人们除了自己够吃以外，还能拿出多余的面粉、面包、蔬菜和鱼到市场上去卖。日子静静地流淌，哈默尔恩镇的居民们安居乐业，每天都无忧无虑，根本没有想到他们的幸福生活会有结束的一天。

但是有一天，老鼠来了！

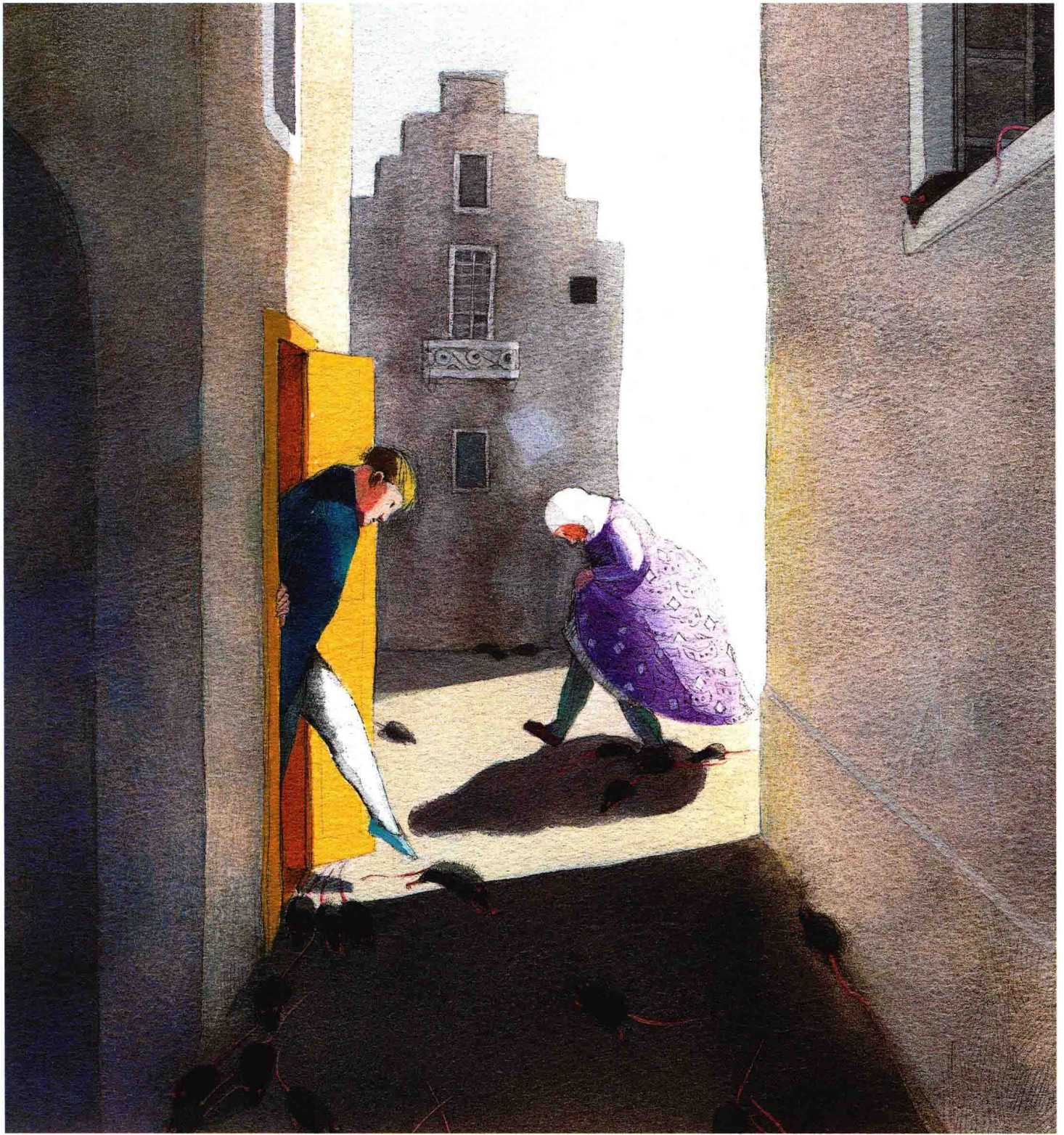
一开始，只有为数不多的几只老鼠被居民们储藏的美味吸引而来。可是没过多久，镇上的老鼠就越来越多了。





很快，镇里的大街小巷就挤满了这些贪馋的动物，人们吓得几乎不敢踏出家门一步。老鼠们甚至钻进了厨房和地窖里。整个镇子都闹得人心惶惶，愤愤不平。更糟糕的是，面对如此严重的鼠患，所有的人都一筹莫展。

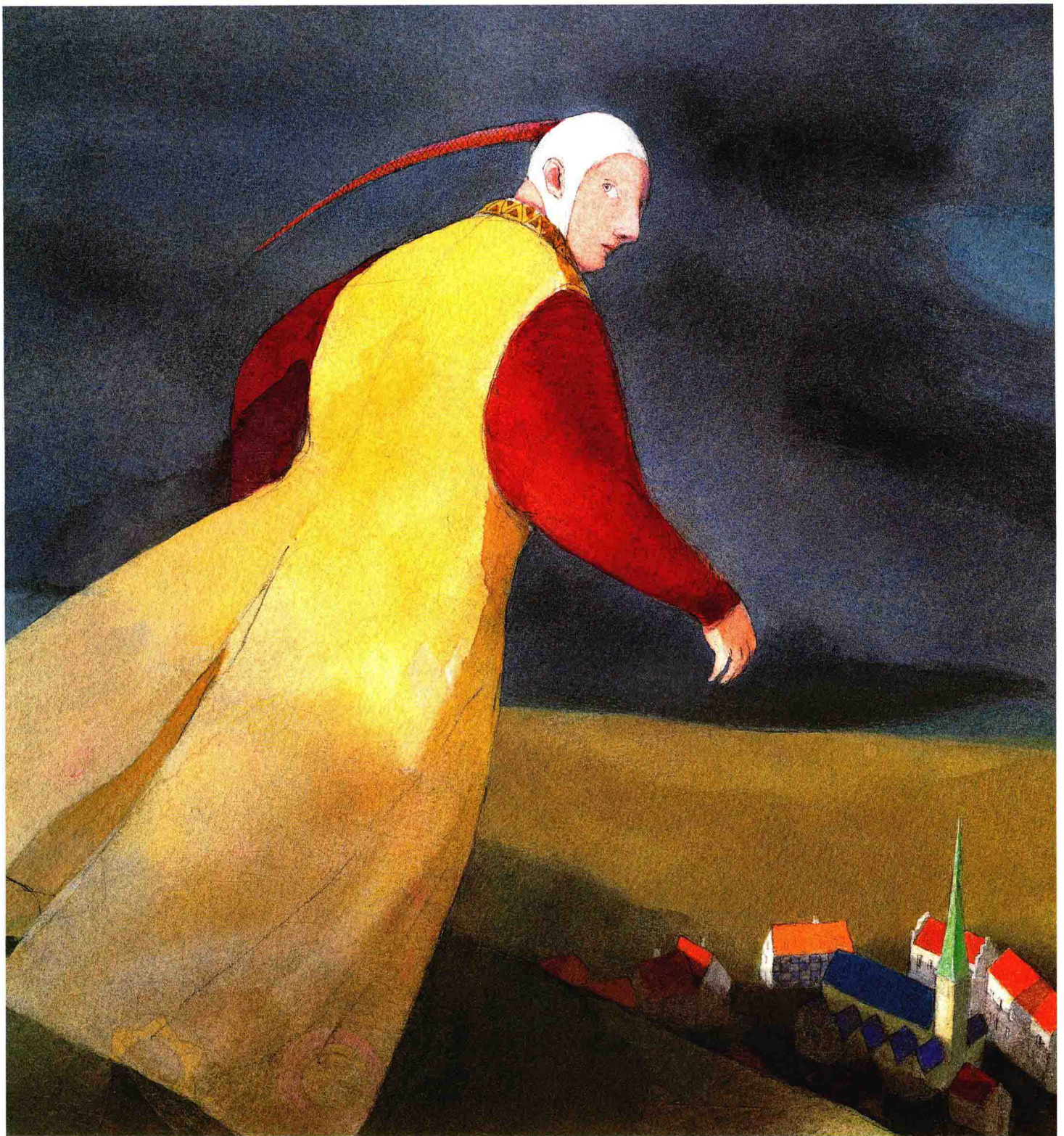




根据古老的传说记载，在 1284 年的一天，哈默尔恩镇上来了一个陌生人。他的外表相当引人注目，身上穿着一件杂色的花袍子，镇上的人还是头一次见到这样的打扮。我们从传说中得知，他的名字叫邦德廷。

他自称是捕鼠人，并且允诺如果肯付他一笔丰厚的报酬，他就帮哈默尔恩镇解决这场鼠患。

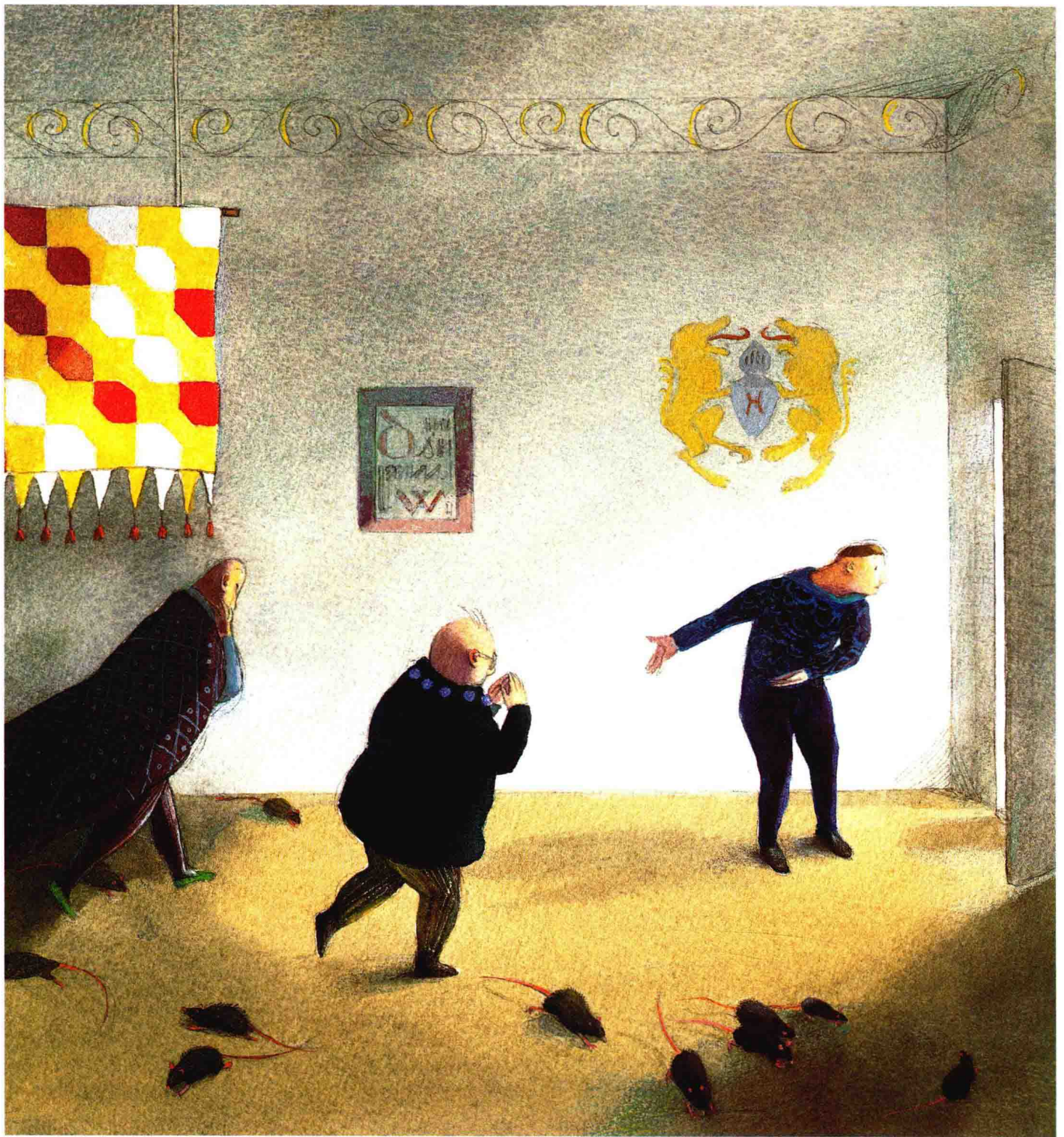




啊，哈默尔恩镇的居民们简直迫不及待地想要讨好这个陌生人！他们苦苦乞求，恳求他伸出援手，并且承诺如果能把老鼠除掉，他想要多少金币都可以如愿。很快，这笔交易就谈妥了。

哈默尔恩镇的镇长甚至以自己的名誉向这位捕鼠人保证，事成之后会按照约定的数额支付酬劳。





第二天，捕鼠人沿着镇上的街道开始漫步。他从袖子里掏出一支笛子，边走边吹奏着一首谁也没听过的曲子。他走遍了整个镇子，穿过大街，走过小巷，但凡笛音飘到的地方，就有老鼠从厨房里、地窖里、储藏室里和畜栏里匆忙跑出来，全都跟在这位花衣魔笛手的身后。当他觉得镇上再也没有一只老鼠的时候，就带着这支浩浩荡荡的老鼠大军走出了镇子，一直来到威悉河边。在那里，他引着老鼠跳进了水里，湍急的河水将它们吞没，所有的老鼠都痛苦地溺水死去。

